

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 8. novembra 2011

o spremembah Sklepa 2011/734/EU, naslovljenega na Grčijo zaradi okrepitev in poglobitve fiskalnega nadzora ter poziva Grčiji, naj sprejme ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja, ki so potrebni za odpravo čezmernega primanjkljaja

(2011/791/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), zlasti člena 126(9) in 136 Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 136(1)(a) PDEU določa možnost, da tiste države članice, katerih valuta je euro, sprejmejo ukrepe za večjo uskladitev in nadzorovanje njihove proračunske discipline.

(2) Člen 126 PDEU določa, da se države članice izogibajo čezmernemu javno-finančnemu primanjkljaju in v ta namen določa postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Pakt stabilnosti in rasti, ki v svojem korektivnem delu izvaja postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem, zagotavlja okvir, ki podpira politike vlad za hitro ponovno vzpostavitev zdravega proračunskega stanja in pri tem upošteva gospodarske razmere.

(3) Svet je 27. aprila 2009 v skladu s členom 104(6) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti odločil, da ima Grčija čezmeren primanjkljaj.

(4) Dne 10. maja 2010 je Svet na podlagi člena 126(9) in člena 136 sprejel Sklep 2010/320/EU⁽¹⁾, naslovljen na Grčijo zaradi okrepitev in poglobitve fiskalnega nadzora ter poziv Grčiji, naj sprejme ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja, ki so potrebni za odpravo čezmernega primanjkljaja do leta 2014 kot skrajnega roka. Svet je za odpravo primanjkljaja določil naslednji načrt prilagoditve: javnofinančni primanjkljaj ne sme presežati 18 508 milijonov EUR v letu 2010, 17 065 milijonov EUR v letu 2011, 14 916 milijonov EUR v letu 2012, 11 399 milijonov EUR v letu 2013 in 6 385 milijonov EUR v letu 2014.

(5) Sklep 2010/320/EU je bil večkrat bistveno spremenjen⁽²⁾. Ker so potrebne dodatne spremembe, je bil zaradi jasnosti 12. julija 2011 prenovljen s Sklepom Sveta 2011/734/EU⁽³⁾.

(6) Septembra 2011 je glede na izvrševanje proračuna do takrat postalo jasno, da bo, če se politika ne spremeni, ciljni primanjkljaj za leto 2011 prekoračen za znaten znesek, kar bi ogrozilo splošno verodostojnost programa. Oktobra 2011 je grška vlada napovedala ukrepe, namenjene čim večjemu zmanjšanju odstopanja v proračunu za leto 2011 in predstavila osnutek proračuna za leto 2012 s ciljem upoštevanja zgornje meje za leto 2012, določene v Sklepu Sveta 2010/320/EU. Navedeni ukrepi bodo uzakonjeni do konca oktobra 2011. Med grškimi organi in službami Komisije so o teh ukrepih potekale obširne razprave.

(7) Ob upoštevanju navedenega se zdi primerno spremeniti številne vidike Sklepa 2011/734/EU, pri tem pa ohraniti rok za odpravo čezmernega primanjkljaja –

⁽¹⁾ UL L 145, 11.6.2010, str. 6.

⁽²⁾ Sklep 2010/486/EU (UL L 241, 14.9.2010, str. 12); Sklep 2011/57/EU (UL L 26, 29.1.2011, str. 15); Sklep 2011/257/EU (UL L 110, 29.4.2011, str. 26).

⁽³⁾ UL L 296, 15.11.2011, str. 38.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Člen 2 Sklepa 2011/734/EU se spremeni, kot sledi:

1. za odstavkom 6 se vstavi naslednji odstavek:

„6a. Grčija nemudoma sprejme in izvede naslednje ukrepe:

- (a) zmanjšanje davčnih oprostitev, zlasti praga za neobdavčeni osebni dohodek, z namenom povečanja prihodkov za najmanj 2 831 milijonov EUR v letu 2012;
- (b) uvedba stalne dajatve na nepremičnine, ki bi se pobirala preko računov za električno energijo, s čimer bi se v letu 2011 zbralo najmanj 1 667 milijonov EUR in od leta 2012 naprej še 1 750 milijonov EUR vsako leto;
- (c) takojšen začetek izvajanja spremenjene plačne lestvice za uslužbence v javni upravi, da se odhodki v letu 2011 zmanjšajo za najmanj 101 milijon EUR in se v letu 2012 prenese najmanj 552 milijonov EUR, ki se dodajo prihrankom, predvidenim v srednjeročni fiskalni strategiji do leta 2015. Ta reforma zajema vse uslužbence v javni upravi, razen tistih, za katere velja posebna plačna ureditev. Ti neto prihranki upoštevajo učinek tega ukrepa na dohodnino in socialne prispevke ter bonuse, ki se izplačujejo posebnim kategorijam uslužbencev;
- (d) znižanje osnovnih in dodatnih pokojnin ter pavšalnih zneskov, plačanih ob upokojitvi, da se v letu 2011 prihrani najmanj 219 milijonov EUR in v letu 2012 prenese 446 milijonov EUR poleg prihrankov, določenih v srednjeročni fiskalni strategiji;
- (e) omejitev odhodkov zelenega sklada na 5 % njegovih depozitov, da se v letu 2012 prihrani 360 milijonov EUR;
- (f) sklepi ali okrožnice ministrstva o ukrepih glede trošarin za zemeljski plin, kurilnega olja in davkov za vozila iz srednjeročne fiskalne strategije;
- (g) ministrski sklepi o enotni ureditvi zdravstvenih ugodnosti, ki jih zagotavljajo številni skladi socialnega zavarovanja;
- (h) zakonodaja, ki bo dovoljevala pobiranje solidarnostnega davka z odtegnitvijo davka pri viru;

- (i) ministrski sklepi o začetku zapiranja, združevanja ali znatnega zmanjševanja velikosti podjetij. To zadeva KED, ETA, ODDY, National Youth Institute (Nacionalni mladinski inštitut), EOMEX, IGME, OSK, DEPANOM, THEMIS, ETHYAGE, ERT in 35 drugih manjših subjektov;
- (j) ministrski sklep o določitvi meril invalidnosti za dodeljevanje pokojninskih pokojnin v skladu z doseganjem ciljev srednjeročne fiskalne strategije glede prihrankov;
- (k) zakon o zamrznitvi indeksacije osnovnih in dodatnih pokojnin do leta 2015;
- (l) dokončno oblikovanje pozitivnega seznama farmacevtskih izdelkov z določitvijo cene za sklade socialnega zavarovanja;
- (m) prenos naslednjih sredstev v privatizacijski sklad „Hellenic Republic Asset Development Fund“ (HRADF): Alpha Bank (0,619 % delnic); National Bank of Greece (1,234 % delnic); Piraeus Bank (1,308 % delnic); Piraeus Port Authority (23,1 % delnic); Thessaloniki Port Authority (23,3 % delnic); Elefsina, Lavrio, Igoumenitsa, Alexandroupolis, Volos, Kavala, Corfu, Patras, Rafina, Heraklion port authorities (100 %); Athens Water and Sewerage Company (27,3 %); Thessaloniki Water and Sewerage Company (40 %); Regional state airports (prenos koncesijskih pravic); Plavajoče skladišče zemeljskega plina ‚South Kavala‘ (prenos pravic do sedanjih in prihodnjih koncesij); Grške avtoceste (prenos gospodarskih pravic do sedanjih in prihodnjih koncesij); Egnatia odos (100 %); Hellenic Post (90 %); OPAP, SA (29 %); štiri državne stavbe;
- (n) napotitev pravnih, tehničnih in finančnih svetovalcev za najmanj 14 od teh privatizacij, ki so načrtovane do konca leta 2012;
- (o) na podlagi dialoga s socialnimi partnerji in z upoštevanjem cilja glede ustvarjanja in ohranjanja delovnih mest ter izboljšanja konkurenčnosti podjetij, sprejetje dodatnih ukrepov za prilagoditev plač gospodarskim razmeram. Zlasti je pomembno naslednje: podaljševanje poklicnih in sektorskih kolektivnih pogodb ter tako imenovanega načela ugodnejših pogojev se v obdobju izvajanja srednjeročne fiskalne strategije začasno prekine in sicer tako, da pogodbe na ravni podjetja prevladajo nad sektorskimi in poklicnimi pogodbami; pogodbe na ravni podjetja lahko podpišejo ali sindikati ali, če sindikat na ravni podjetja ne obstaja, delovni sveti ali drugi predstavniki zaposlenih ne glede na velikost podjetij.“;

2. odstavek 7 se spremeni, kot sledi:

(a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) proračun za leto 2012 v skladu z srednjeročno fiskalno strategijo in zgornjimi mejami primanjkljaja iz tega sklepa; posodobitev in objava informacij več ukrepov iz srednjeročne fiskalne strategije; in zakonodajni akti o davkih in odhodkih, ki so nujni za izvajanje proračuna, se sprejmejo istočasno s proračunom.“;

(b) točka (d) se nadomesti z naslednjim:

„(d) ocena rezultatov prve faze neodvisnega funkcionalnega pregleda osrednje uprave, ki bo omogočila pripravo akcijskega načrta za izvajanje operativnih priporočil za politiko; ta priporočila določajo, kako naj se doseže bolj racionalizirana in učinkovitejša javna služba ter jasno določi odgovornosti in vodstvene strukture ministrskih oddelkov, z odpravo prekrivajočih se pristojnosti, ter izboljša mobilnost znotraj oddelkov in med njimi; zaključek funkcionalnega pregleda obstoječih tekočih socialnih programov.“;

(c) dodajo se naslednje točke:

„(i) napotitev svetovalcev za druge privatizacije, ki so načrtovane za leto 2012 in niso vključene v točko (n) odstavka 6a; pospešitev registracije zemljišč v državni lasti in sprejetja sekundarne zakonodaje o turističnih nastanitvah in rabi zemljišč; ustanovitev in upravljanje novega generalnega sekretariata za javno lastnino in bo sodeloval z na novo ustanovljenim podjetjem KED/ETA (nastalim z združitvijo institucije za upravljanje nepremičnin in institucije za nepremičnine v turizmu), ki bo pripravljala nepremičnine za privatizacijo komercialnih in tržljivih sredstev. Cilj je izboljšanje upravljanja nepremičninskih sredstev, odprava njihovih obremenitev in njihova priprava za privatizacijo; priprava šestih nepremičninskih portfeljev s strani HRADE; sprejetje zakonodajnega akta o prenosu na državo premičninskih in nepremičninskih sredstev zaprtih subjektov;

(j) reforma upravljanja prihodkov z: ustanovitvijo enote za velike davkoplačevalce; odpravo ovir za doseg učinkovitega upravljanja davkov z izvedbo ključnih reform novega davčnega prava, vključno z zamenjavo upravljavcev, ki ne dosegajo ciljev učinkovitosti, in ponovno ocenitvijo usposobljenosti davčnih revizorjev; začetkom delovanja novega upravnega organa za reševanje sporov po hitrem postopku, ki bi hitro reševal velike spore (torej v 90-ih dneh); centralizacijo funkcij najmanj 31 davčnih uradov in njihovo združitvijo;

(k) okrepitev nadzora nad odhodki: z imenovanjem stalnih finančnih računovodij na vseh ministrstvih;

(l) objava srednjeročnega načrta zaposlovanja za obdobje do leta 2015 v skladu s pravilom 1 zaposlitve na 5 odhodov, ki velja za javno upravo kot celoto brez sektorialnih izjem; premestitev približno 15 000 zaposlenih v različnih vladnih institucijah v rezervno delovno silo in predčasna upokoitev za približno 15 000 zaposlenih. Osebe, ki predstavlja rezervno delovno silo in predčasno upokojeno osebo bo 12 mesecev prejelo 60 % svoje osnovne plače (brez plačanih nadur in drugih dodatkov). To obdobje 12 mesecev se lahko podaljša na 24 mesecev za osebo blizu upokojitve. Plačila osebju, premeščenem v rezervno delovno silo, predstavljajo delno plačilo zaradi premestitve;

(m) revizija seznama zahtevnih poklicev s ciljem, da bi poklici s tega seznama zajemali največ 10 % delovne sile. Podroben pregled delovanja sekundarnih/dopolnilnih javnih pokojninskih skladov, vključno s socialnimi skladi in shemami enkratnih pavšalnih plačil, katerega cilj je stabilizirati odhodke za pokojnine, zagotoviti proračunsko nevtralnost teh shem ter zagotoviti srednjeročno in dolgoročno vzdržnost sistema. Z revizijo se bo doseglo: dodatno zmanjšanje števila obstoječih skladov; odpravo neravnovesij v skladih s primanjkljajem; stabilizacijo trenutne porabe na trajnostni ravni z ustreznimi prilagoditvami, do katerih naj bi prišlo po 1. januarju 2012; dolgoročno vzdržnost sekundarnih shem s strogo povezavo med prispevki in storitvami.“;

3. v odstavku 8 se dodajo naslednje točke:

„(c) začetek izvajanja druge faze obstoječega funkcionalnega pregleda socialnih programov, ki vključuje podrobnejši pregled specifičnih programov z namenom zmanjšanja prevelike razdrobljenosti, ustvarjanja prihrankov in večje učinkovitosti;

(d) e-izdajanje receptov s strani ustanove nacionalnega zdravstvenega sistema in ponudnikov, ki imajo sklenjeno pogodbo z EOPYY, ter skladov socialnega zavarovanja, in sicer za vse zdravstvene dejavnosti (zdravila, napotitve k specialistom, diagnoze, kirurgija); priprava podrobnih mesečnih revizijskih poročil s strani ustanov nacionalnega zdravstvenega sistema in ponudnikov; povežovanje nižje stopnje delitve stroškov z generičnimi zdravili, katerih cena je precej nižja od referenčne cene (pod 60 odstotki referenčne cene), na podlagi izkušenj v drugih državah članicah; objava letnega poročila o predpisovanju zdravil s strani skladov socialnega zavarovanja; sprejetje registrov obveznosti s strani vseh bolnišnic;

- (e) prehod na centralizirano dobavo farmacevtskih izdelkov in medicinskega blaga za nacionalni zdravstveni sistem preko odbora za usklajevanje dobave, ki mu bo podpora zagotavljal odbor za specifikacije, in sicer z uporabo enotnega kodnega sistema za medicinsko opremo in farmacevtske izdelke;
- (f) sprejetje zakonodaje o racionalizaciji postopka za predložitev in odobritev dodatnih proračunov, s čimer se bo okreplil nadzor nad odhodki; nadaljevanje ustanavljanja registrov obveznosti vladnega sektorja.“;

4. doda se naslednji odstavek:

„9. Grčija do konca junija 2012 sprejme naslednje ukrepe:

- (a) priprava ukrepov, ki se sprejmejo hkrati s proračunoma za leti 2013 in 2014, in začetek izvajanja pregleda programov javne porabe z namenom identifikacije ukrepov, ki predstavljajo 3 % BDP. Za pregled bo zagotovljena zunanja tehnična podpora in bo osredotočen na pokojnine in socialne transferje (tako, da se bo ohranila

osnovna socialna varnost); zmanjšanje porabe za obrambo brez poseganja v obrambno sposobnost države; in prestrukturiranje centralnih in lokalnih uprav; prilagoditev posebnih plačnih ureditev; specifikacija nadaljnje racionalizacije porabe za farmacevtske izdelke in porabe za upravljanje bolnišnic ter denarne socialne pomoči.“

Člen 2

Ta sklep začne učinkovati z dnem uradnega obvestila.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Helensko republiko.

V Bruslju, 8. novembra 2011

Za Svet

Predsednik

J. VINCENT-ROSTOWSKI